

Motorex International Training 2013

60 responsables d'entreprise issus de 10 pays ont récemment pris part à la formation d'envergure internationale Motorex International Training. Le programme de formation dans le domaine des techniques de lubrification dans l'industrie, proposé sur 2 jours a aussi été l'opportunité de lancer l'utilisation multimédia d'iPads en matière d'assistance à la clientèle.

Ces deux jours ont donné l'occasion aux partenaires commerciaux de Motorex, de près comme de loin, de se rencontrer dans le cadre d'une formation approfondie destinée à des professionnels. Non sans surprise, le constat a été fait qu'il existe certains parallèles entre les marchés internationaux les plus divers. Il a été fait amplement usage de la possibilité d'échanger entre les participants. Dès le début de l'événement, des conseils et solutions furent échangés et transmis.



Désormais équipés d'iPads performants, les partenaires commerciaux de Motorex sont en mesure de présenter à leurs clients toutes les informations et les processus complexes de manière intelligible. Actuellement, plus de 1.300 pages de documents spécialisés sont chargées sur les tablettes.

Mit leistungsfähigen iPads ausgerüstet, können die Motorex-Vertriebspartner ab sofort sämtliche Informationen und komplexe Abläufe gut verständlich ihren Kunden präsentieren. Aktuell sind über 1'300 Seiten Fachdokumente auf den Tablets hinterlegt.

Equipped with high-performance iPads, Motorex sales partners can now present all their information and complex processes to their customers in a way that is easy to understand. There are currently more than 1300 pages of technical documents loaded onto the tablets.

Vers le futur avec les iPads

L'introduction des iPads a certainement été un des moments forts de la rencontre. Actuellement, plus de 1'300 pages de documents spécialisés, fournies par Motorex et traitant des techniques de lubrification industrielle, sont chargées sur les tablettes instructives. Certains déroulements de processus complexes sont même animés, c'est-à-dire présentés sous forme de films ou d'animations. Il peut par exemple s'agir de procédés de nettoyage et de stérilisation appropriés aux machines-outils, du mélange parfait de lubrifiants réfrigérants (KSS) à l'eau, de la mesure correcte de la dureté de l'eau ou de la valeur du pH, pour n'en citer que quelques-uns. Sans compter les exemples de mise en œuvre didactiques des évolutions technologiques de Motorex, tels que p. ex. pour la technologie PMC. Grâce à une mise à jour régulière, le conseiller commercial Motorex dispose toujours des informations pertinentes et peut ainsi conseiller le client de manière optimale.

Programme de formation varié

Sous la direction d'Adrian Schoch (Responsable Applications) et de Peter Oberli (Responsable Produits), l'équipe organisatrice a réussi à trouver le juste équilibre entre théorie et pratique. Les partenaires ont ainsi été informés et formés sur la structure organisatrice actuelle, la gamme de produits complète, les huiles de coupe miscibles à l'eau et performantes. Les différents ateliers orientés pratique ont été particulièrement bien fréquentés. Ceux-ci ont abordé des thèmes allant des managements les plus simples, tels que p. ex. le jaugeage

et la mesure d'une concentration d'émulsion au moyen d'un réfractomètre jusqu'aux calculs d'une application optimisée du point de vue des coûts de plusieurs huiles de coupe p. ex. sur un fluide d'usinage à usage universel. Les participants ont ainsi pu circuler en groupe entre les différents ateliers et conférences. Ils ont ainsi été particulièrement intéressés par l'activité Recherche et Développement – dans le laboratoire Motorex, les membres internationaux de la grande famille Motorex ont été informés sur les récentes découvertes ainsi que sur des réalisations prometteuses.

Constat de différences notables

Un atelier proposé au sein du laboratoire a permis de mettre en évidence les différences, pour certaines flagrantes, existant entre les divers produits disponibles sur le marché et leur qualité. Des impressions et expériences ont pu être réunies, par ailleurs également fort utiles au conseil et processus de décision à tous les niveaux. Enfin, les participants ont pu se convaincre d'eux-mêmes de ce que signifie le « Made in Switzerland », lors de la visite d'usine sur le site de production du siège à Langenthal.

La rencontre Motorex International Training a ainsi parfaitement démontré qu'une interaction optimale de tous les domaines et processus est aujourd'hui indispensable. C'est la raison pour laquelle Motorex poursuivra à l'avenir ses investissements dans la formation continue et spécialisation de ses partenaires commerciaux internationaux.

Motorex International Training 2013

Beim kürzlich durchgeführten Motorex International Training nahmen rund 60 aktive Geschäftspartner aus 10 Ländern teil. Das 2tägige Trainingsprogramm über das Fachgebiet Industrie-Schmiertechnik war gleichzeitig auch der Startschuss für den multimedialen Einsatz von iPads im Bereich der Kundenbetreuung.



Les journées Motorex International Training ont non seulement mobilisé les partenaires commerciaux venus de nombreux pays, mais aussi l'ensemble de l'équipe de professionnels de l'industrie de Motorex.

Die Teilnahme am Motorex International Training mobilisierte nicht nur die Geschäftspartner aus vielen Ländern, sondern auch das komplette Team der Motorex-Industrieprofis.

Participation in the Motorex International Training event mobilised not only business partners from many different countries, but also the whole team of Motorex industry professionals.

An zwei Tagen trafen sich die Motorex-Geschäftspartner von nah und fern zu einem umfassenden Training unter Industrieprofis. Dabei überraschte die Erkenntnis über gewisse Parallelen auf den unterschiedlichsten internationalen Märkten nicht. Von der Möglichkeit, sich unter den Teilnehmenden auszutauschen, wurde rege Gebrauch gemacht. Bereits nach kurzer Zeit wurden Tips und Lösungen diskutiert und weitergegeben.



Dans son allocution d'accueil, Hugo Fisch, Directeur général de Motorex AG Langenthal, a évoqué des taux de croissance positifs sur tous les marchés, étayés par une déclaration charismatique « Motorex, c'est tout simplement génial ! »

Hugo Fisch, Geschäftsführer der Motorex AG Langenthal, eröffnete das Treffen mit positiven Zuwachsraten aus allen Märkten und mit der charismatischen Aussage „Einfach genial dieses Motorex!“

Hugo Fisch, Managing Director of Motorex AG Langenthal, opened the conference with positive rates of growth from all markets, and with the charismatic statement "Motorex is simply brilliant!"

Mit iPads in die Zukunft

Als Highlight des Motorex International Training 2013 kann sicherlich die Einführung der iPads bezeichnet werden. Auf den wegweisenden Tablets sind aktuell über 1'300 Seiten mit Informationen von Motorex aus der Industrie-Schmiertechnik hinterlegt. Teilweise sind komplexe Abläufe auch bewegt, also als Film oder Animation, dargestellt. So zum Beispiel das fachgerechte Reinigen und Entkeimen von Werkzeugmaschinen, das fehlerfreie Anmischen von Kühlschmierstoff (KSS) mit Wasser, das korrekte Messen der Wasserhärte oder des pH-Werts um nur einige zu nennen. Natürlich fehlen auch gut verständliche Umsetzungen der technologischen

Errungenschaften von Motorex nicht, wie z.B. die der PMC-Technologie. Mit einem regelmässigen Update hat der Motorex-Kundenberater so stets alle relevanten Informationen mit dabei und kann den Kunden dadurch optimal betreuen.

Abwechslungsreiches Trainingsprogramm

Das Organisationsteam unter der Leitung von Adrian Schoch (Leiter Applikation) und Peter Oberli (Produktmanager) verstand es, einen perfekten Mix aus Theorie und Praxis zusammenzustellen. So wurden die Partner über die aktuelle Organisationsstruktur, das komplette Produktprogramm, die wassermischbaren Kühlschmierstoffe und leistungsorientierte Schneidstoffe informiert und geschult. Besonders gut wurden verschiedene praxisorientierte Workshops aufgenommen. Dabei wurden Themen von den einfachsten Handgriffen, wie z.B. das Eichen und das Messen einer KSS-Konzentration mittels Refraktometer bis hin zu Berechnungen für eine kostenoptimierte Umstellung von mehreren Schneidstoffen z.B. auf ein universell einsetzbares Bearbeitungsfluid, gemacht. Gruppenweise zirkulierten die Teilnehmenden so zwischen den Workshops und Vorträgen. Besonders interessierte der Bereich Forschung & Entwicklung – im Motorex-Labor wurden die internationalen Mitglieder der grossen Motorex-Familie über die neuesten Erkenntnisse und vielversprechende Errungenschaften informiert.

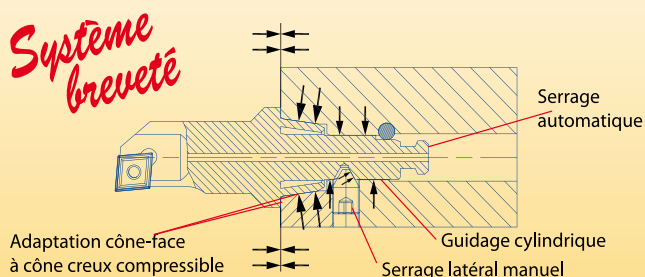
Grosse Unterschiede festgestellt

Bei einem Labor-Workshop erlebten die „Trainees“ zudem die teilweise eklatanten Unterschiede zwischen den verschiedenen, auf dem Markt erhältlichen, Produkten und deren Qualität. Es wurden Eindrücke und Erfahrungen gesammelt, die wiederum für die Beratung und Entscheidungsprozesse auf allen Ebenen wertvoll sind. Und was hinter „Made in Switzerland“ steckt, davon konnten sich die Teilnehmer gleich selber auf dem Firmenrundgang im Produktionsbetrieb am Hauptsitz in Langenthal überzeugen.

PIBOMULTI
 SWISS MADE www.pibomulti.com
 info@pibomulti.com

JAMBE-DUCOMMUN 18
 CH-2400 LE LOCLE
 TEL +41(0)32 933 06 33
 FAX +41(0)32 933 06 30

EMO HANOVRE : STAND A51 / HALL 4



Electrobroche 40'000 / 60'000 tr/min

Broche haute fréquence avec porte-outil à changement rapide



Systeme PIBOTRIFLEX

Porte outil modulaire de très haute précision
 Répétabilité 0.002 mm

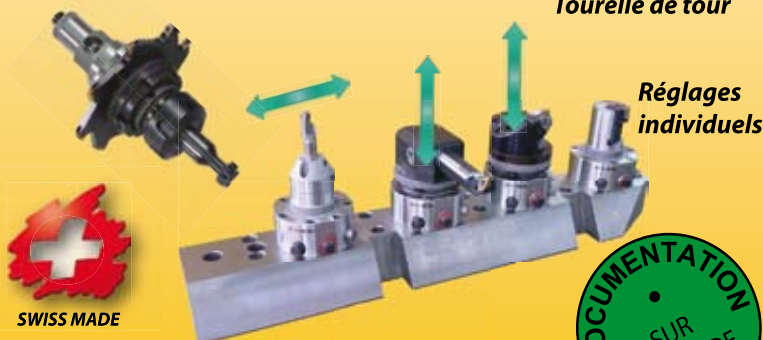
Porte-pince équilibré pour haute vitesse
 Changement d'outil simple rapide précis
 Préréglage à l'extérieur de la machine



PIBOTURN - PIBOTRIFLEX

Le porte-outil de tournage du futur.

Modulaire - Préréglable - Changement rapide
 Répétition de positionnement : 0.002 mm
 Simple, précis et compact
 Une nouvelle référence à découvrir



les solutions de demain





Avec ses lubrifiants de haute qualité destinés à l'industrie, Motorex trace dans le monde entier la voie verte du succès. Les participants ont tous été enchantés par la formation et sont retournés pleins d'entrain dans leur pays.

Motorex hinterlässt weltweit mit seinen Industrie-Schmierstoffen grüne Spuren des Erfolgs. Alle Teilnehmer waren von dem Training begeistert und kehrten voller Tatendrang in ihre Heimatländer zurück.

With its industrial lubricants, Motorex leaves behind a trail of success the world over. All of the participants were very enthusiastic about the training event and returned home full of energy.

Das Motorex International Training zeigte somit perfekt auf, dass ein optimales Ineinandergreifen sämtlicher Fachgebiete und Prozesse heute ein absolutes „Muss“ ist. Deshalb investiert Motorex auch in Zukunft konsequent in die Weiterbildung und Spezialisierung seiner internationalen Geschäftspartner.

technology industry loaded onto these pioneering tablets. Complex processes are also partially presented using moving images, either as films or animations. For example, the technically correct cleaning and sterilising of machine tools, the accurate mixing of cooling lubricant with water, and the correct measuring of water hardnesses or pH values, just to name a few. Of-course, there is also no shortage of clear implementations of the technological achievements of Motorex, such as PMC technology. With regular updates, Motorex customer advisors always have all the relevant information with them and can therefore provide customers with optimum support.

Motorex International Training 2013

Around 60 active business partners from ten countries attended the Motorex International Training event which was held recently. The two-day training programme on the specialist subject of industrial lubrication technology also coincided with the launch of multimedia iPads which will be used in the area of customer service.



Les explications de Monsieur Adrian Schoch dans les différents ateliers sur les lubrifiants réfrigérants Motorex ont suscité un grand intérêt. Toujours par le biais des iPads.

Grosses Interesse fanden auch die Erklärungen von Herrn Adrian Schoch in den verschiedenen Workshops zu den Motorex-Kühlschmierstoffen. Natürlich unter Gebrauch der iPads.

There was a great deal of interest in the explanations about Motorex cooling lubricants provided by Adrian Schoch in the various workshops, which, of course, made use of the iPads.

Motorex business partners from far and wide met for two days for a comprehensive training course under the guidance of industry professionals. It came as no surprise that there were some similarities between the diverse range of international markets. The participants made active use of the opportunity to exchange ideas. After just a short time, tips and solutions were already being discussed and shared.

Looking to the future with iPads

The introduction of iPads can certainly be considered the highlight of the meeting. There are currently more than 1300 pages of information from Motorex about the lubrication

A varied training programme

The organisation team, led by Adrian Schoch (Head of Applications) and Peter Oberli (Product Manager), was able to put together a perfect mix of theory and practice. The partners were therefore informed about, and trained in, the current organisational structure, the entire product range, water-miscible cooling lubricants and performance-orientated cutting oils. The various practice-orientated workshops were particularly well-received. These covered topics ranging from the simplest actions, such as calibrating and measuring cooling lubricant concentrations using a refractometer, to calculations for a cost-effective changeover from several cutting oils, e.g. to one machining fluid which can be used universally. The participants circulated around the workshops and lectures in groups. The participants were particularly interested in the area of Research and Development – in the Motorex laboratory, the international members of the large Motorex family were informed about the latest findings and promising achievements.

Detecting major differences

During a laboratory workshop, the “trainees” also witnessed the sometimes striking differences between the different products available on the market, and their quality. Impressions and experiences were gathered and these will be valuable in the future for advising and decision-making processes at all levels. The participants were also able to see for themselves what is meant by “Made in Switzerland” during a tour of the production plant at the headquarters in Langenthal.

The Motorex International Training event therefore demonstrated perfectly that, today, optimal coordination of all specialist subjects and processes is an absolute “must”. This is why Motorex will, in future, also be investing systematically in the further training and specialisation of its international business partners.

Motorex AG Langenthal

Techniques de lubrification industrielle
Case postale - CH-4901 Langenthal
Tél. +41 62 919 74 74 - Fax +41 62 919 76 96
www.motorex.com